

## Tekst 1

---

- 2p 1 Noteer de naam van de laatste persoon die Odysseus te land gezien heeft voordat hij aanspoelde op het eiland van de Phaeaken. Ga ook in op de rol die deze persoon met betrekking tot Odysseus gespeeld heeft. Baseer je antwoord op de teksten die je voor dit examen hebt gelezen.

Regel 142 ἢ γούνων λίσσοιτο λαβὼν ἐνώπιδα κούρην

Deze woorden worden door B. Bijnsdorp als volgt vertaald:

“of hij smekend het mooie meisje bij de knieën zou vatten”.

In de vertaling is de grammaticale structuur van het Grieks niet geheel overgenomen.

- 1p 2 Leg dit uit met betrekking tot λίσσοιτο. Ga in je antwoord in op zowel het Grieks als de vertaling.

Regel 158-159 Κεῖνος t/m ἀγάγεται

Zonder het te weten verwijst Odysseus met deze woorden naar een gebeurtenis uit het voorafgaande (niet in dit examen afgedrukt).

- 1p 3 Beschrijf deze gebeurtenis in eigen woorden en geef aan in welk opzicht de woorden van Odysseus hiernaar verwijzen. Baseer je antwoord op de teksten die je voor dit examen hebt gelezen.

Regel 164 πολλὸς δέ μοι ἔσπετο λαὸς

- 1p 4 Hoe laat de boodschap die Odysseus met deze woorden aan Nausicaa wil overbrengen zich het best omschrijven?

- A Ik ben een voornaam iemand.
- B Ik heb veel ellende meegemaakt.
- C Ik heb veel mensen bij me.
- D Ik werd door veel mensen achtervolgd.

Regel 165 κήδε'

- 2p 5 Citeer uit het vervolg (t/m πάροιθεν regel 174) de twee niet direct opeenvolgende Griekse woorden waarmee diegenen worden aangeduid die volgens Odysseus verantwoordelijk zijn voor zijn ellende.

Regel 168 ἄγαμαί τε τέθηπά τε δειδία τ'

- 1p 6 Citeer uit het voorafgaande (vanaf Κεῖνος regel 158) het Griekse woord dat een element van de betekenis van alle drie de werkwoorden ἄγαμαί, τέθηπά en δειδία in zich verenigt.

Regel 149-185 Γουνοῦμαί t/m αὐτοί

Deze toespraak is in zijn geheel in vier delen in te delen. In het eerste deel (Γουνοῦμαί t/m ἰκάνει regel 149-169) probeert Odysseus Nausicaa gunstig te stemmen.

- 3p 7 Vat elk van de daarop volgende drie delen in eigen woorden samen.

Regel 187  $\Xi\varepsilon\acute{\iota}\nu'$ , ἐπεὶ οὔτε κακῶ οὔτ' ἄφροσι φωτὶ ἕοικας  
De manier waarop Nausicaa Odysseus benadert in regel 187 komt overeen met de manier waarop Odysseus Nausicaa benadert in de regels 149-161 (Γουννοῦμαί t/m εἰσορόωντα).

1p **8** Leg dat uit.

Aristoteles merkt over de homerische gedichten op dat Homerus in de Odyssee het karakter van de personages centraal stelt.

2p **9** Noteer in het Nederlands zowel van Nausicaa als van Odysseus een kenmerkende karaktertrek zoals die in Tekst 1 voorkomt.

## Tekst 2

---

Regel 1 Na enig rondzwalken

1p **10** Leg uit dat Tekst 1 op dit punt preciezer is. Baseer je antwoord op een gegeven uit Tekst 1, regel 166-174 (ἮΩς t/m πάροιθεν).

Regel 13 Bij de Phaiakes

Odysseus' ontmoeting met de Phaeaken speelt in twee opzichten een belangrijke rol in de Odyssee van Homerus.

2p **11** Leg dit uit. Baseer je antwoord op de teksten die je voor dit examen hebt gelezen. Gebruik bij voorkeur niet meer dan 40 woorden.

Regel 16 Dus neemt ze hem mee

Dit is niet helemaal in overeenstemming met het verhaal in de Odyssee van Homerus.

1p **12** Noteer de reden die Nausicaa in de Odyssee van Homerus geeft om Odysseus niet persoonlijk naar het paleis te brengen. Baseer je antwoord op de teksten die je voor dit examen gelezen hebt.

Regel 19-20 Zonder t/m dood

Met de woorden 'beheksing of dood' (regel 20) zinspeelt Drs. P op een aantal personages die wél een rol spelen in beheksing of dood.

1p **13** Noteer de naam van een personage uit de Odyssee dat een rol speelt in 'beheksing' en de naam van een personage uit de Odyssee dat een rol speelt in 'dood'. Baseer je antwoord op de teksten die je voor dit examen gelezen hebt.